

Scrúduimhir
Examination Number



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2023
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION 2023

RÚISIS - ARDLEIBHÉAL RUSSIAN - HIGHER LEVEL

DÉ LUAIN 26 MEITHEAMH – MAIDIN 9:30 go dtí 12:00
MONDAY 26 JUNE – MAIDIN 9:30 to 12:00

220 MARC

220 MARKS

Stampa an Ionaid
(Centre Stamp)

Roinn I (120 marc)		Marc
Section I (120 marks)		Mark
C.1 Léirtheiscint	(50 marc)	
Q.1 Comprehension	(50 marks)	
C.2 Léirtheiscint	(50 marc)	
Q.2 Comprehension	(50 marks)	
C.3 Struchtúru dioscúrsa	(20 marc)	
Q.3 Structuring discourse	(20 marks)	
Roinn II (100 marc)		
Section II (100 marks)		
C.1 Gramadach	(30 marc)	
Q.1 Grammar	(30 marks)	
C.2 Aiste ghearr	(30 marc)	
Q.2 Short essay	(30 marks)	
C.3 Scríbhneoireacht faoi stiúir	(40 marc)	
Q.3 Guided writing	(40 marks)	
IOMLÁN 1 TOTAL 1		
Cluastuiscint Listening Comprehension		
IOMLÁN 2 TOTAL 2		

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2022 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaim a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéar seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.

The 2022 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19. This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

**Freagair Ceist 1 (50 marc) agus Ceist 2 (50 marc)
agus Ceist 3 (20 marc)**

Ceist 1.1 – Léirthuisicint (40 marc)

Léigh an téacs thíos agus tabhair freagraí
mionsonraithe ar na ceisteanna i nGaeilge.

**Answer Question 1 (50 marks) and Question 2
(50 marks) and Question 3 (20 marks).**

Question 1.1 – Comprehension (40 marks)

Read the text below and give detailed answers to the
questions in English.

1. Последний день в школе был жарким и солнечным. По голубому небу медленно плыли белые облака. Ученики нашего класса небольшими группами расходились по домам. Впереди у нас было время каникул, но меня это не радовало, потому что у меня нет друзей. Я не знаю почему, но это так. У меня никогда не было клички*. Если у тебя нет клички, то на это может быть две причины: либо ты ужасно скучный человек, либо у тебя нет друзей, которые могут придумать тебе прозвище.

Меня зовут Денис Поляков, я учусь в десятом классе, неплохо разбираюсь в физике и химии, имею успехи в спорте — недавно я установил школьный рекорд по прыжкам в длину. Но всё равно со мной никто не дружит. Это не было для меня большой проблемой, пока в наш класс не пришёл новый ученик — Коля Дятлов.

2. Я практически ничего не знаю о Коле. Только то, что он отстаёт по математике и вообще плохо разбирается в науках. Я также знаю, как он выглядит: он такой же высокий, как и я, и так же хорошо прыгает в длину. Мои одноклассники сразу приняли Колю в свой круг, а он вёл себя так, как будто всю жизнь учился с нами. Как вы уже догадались, я для Коли не существую. Я это понял, когда он не пригласил меня на вечеринку, которую устроил у себя на даче по поводу окончания учебного года. Всем было сказано принести с собой спальные мешки, потому что супервечеринка будет до утра. А ещё, я услышал, как ребята хвастались, что будет фейерверк и шампанское.

3. Колина вечеринка завтра, и чтобы не думать об этом, я ищу себе занятия: починил велосипед, посмотрел передачу о морских котиках, переставил мебель в своей комнате, сходил в библиотеку и впервые за долгое время вернул книги вовремя. Ровно в 21 час я лёг спать; отец в тот день пошёл на рыбалку, а мама уехала в деревню навестить бабушку.

4. На следующее утро я проснулся в семь часов, как в учебный день. В квартире тишина. Я вспоминаю, что родителей нет дома и включаю громкую музыку. Настроение сразу улучшается. Хотя ещё довольно рано, но на улице уже жарко — градусов 27. Я делаю себе бутерброд с сыром и ветчиной, завариваю чай и выхожу на балкон. Там я наслаждаюсь завтраком. И вдруг с удивлением замечаю, что к нашей парадной подъезжает Коля на мотоцикле. Неужели он умеет водить мотоцикл? И вообще, что он здесь делает? Неужели он приехал ко мне?! Через минуту раздался звонок. Я поспешил открыть дверь.

— Привет, Денис! — сказал Коля. — Тебя нелегко найти!

— А зачем я тебе? — растерянно спросил я.

— Ну как зачем? — ответил Коля. — Сегодня же моя вечеринка и ты поможешь мне всё организовать!

Так у меня появился друг, с которым интересно проводить летние каникулы.

*Кличка / прозвище = leasainm / nickname

FREAGAIR NA CEISTEANNA SEO THÍOS i nGAEILGE

ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS IN ENGLISH

1.(i) Tabhair **dhá** shonra faoin aimsir an lá sin.

1.(i) Give **two** details about the weather on that day.

1.(ii) Cén fáth, dar le Denis, nach mbíonn aon leasainm ar dhaoine áirithe? Tabhair **dhá** shonra.

1.(ii) Why, according to Denis, do some people not have nicknames? Give **two** details.

1.(iii) Tabhair **trí** shonra faoi Denis.

1.(iii) Give **three** details about Denis.

2.(i) Insíonn Denis dúinn faoi Kolya. Tabhair **trí** shonra.

2.(i) Denis tells us about Kolya. Give **three** details.

2.(ii) Tabhair **trí** shonra faoin ócáid atá ar tí tarlú.

2.(ii) Give **three** details about the upcoming event.

3.(i) Ainmnigh **dhá** rud a rinne Denis an lá sin.

3.(i) Name **two** things Denis did on that day.

3.(ii) Cén fáth a raibh Denis sa bhaile ina aonar an lá sin? Tabhair **dhá** shonra.

3.(ii) Why was Denis home alone on that day? Give **two** details.

4.(i) Cén fáth ar fheabhsaigh giúmar Denis an mhaidin sin? Tabhair sonra **amháin**.

4.(i) Why did Denis's mood improve on that morning? Give **one** detail.

4.(ii) Tháinig Kolya ar cuairt chuig Denis an mhaidin sin. Tabhair **dhá** shonra faoin gcuart.

4.(ii) Denis received a visit from Kolya that morning. Give **two** details about the visit.

Ceist 1.2 – Feasacht Teanga (10 marc)**Question 1.2 – Language Awareness (10 marks)**Freagair ceist **AMHÁIN** acu seo: C.1.2(i) nó 1.2(ii)Answer **ONE** of the following: Q. 1.2(i) or 1.2(ii)**Ceist 1.2(i)** Scríobh síos an t-infinideach/foirm an fhoclóra de na briathra thíos ón téacs.**Q.1.2(i)** Supply the infinitive/dictionary form of the following verbs from the text.

1. плыли _____
2. могут _____
3. пришёл _____
4. починил _____
5. наслаждаюсь _____

NÓ / OR**C.1.2(ii)** Scríobh síos tuiseal na bhfrásaí ainmfhoclach seo a leanas.
(Féadann tú do fhreagra a scríobh i nGaeilge, i mBéarla nó i Rúisis)**Q.1.2(ii)** Indicate the case of the following noun phrases.
(You may write your answer in Irish, English or Russian)

Sampla / Example / Пример	
Frása ainmfhoclach / Noun phrase / Словосочетание	Tuiseal / Case / Падёж
(окончания) учебного года	Tuiseal Ginideach / Genitive Case / Родительный падеж

1. (плыли) по голубому небу _____
2. (у меня нет) друзей _____
3. (учусь) в десятом классе _____
4. (установил) школьный рекорд _____
5. (бутерброд) с сыром _____

Ceist 2.1 - Léirthuisctint: Achoimre a scríobh (50 marc)

Léigh na ceithre alt thíos faoi pháistí a bhfuil tallann acu.

Scríobh alt **i nGaeilge** mar fhreagra ar na ceisteanna faoi gach roinn.

Bronntar marcanna ar ábharthacht na bhfreagraí agus ar scileanna achoimrithe, ar struchtúráil do fhreagra, agus ar do chumas eolas riachtanach a idirdhealú ó shonraí tánaisteacha.

(40 marc)

Question 2.1 - Comprehension: Summary writing (50 marks)

Read the following four paragraphs about gifted children.

Write a paragraph **in English** in response to the questions under each section.

Marks are awarded for relevant content and for summary-writing skills, the structuring of your answer, and your ability to differentiate essential information from secondary details.

(40 marks)

1. Влад Пашков

Маленькому рэперу Владу Пашкову двенадцать лет. Дерзкий мальчишка носит дреды и ходит в круглых тёмных очках. После школы он сочиняет музыку, записывает свои треки, выступает на разогреве у звёзд и уже обрел толпу поклонников, с которыми он регулярно общается в социальных сетях и от которых получает вдохновение для своих песен и музыкальных композиций.

В конце первого класса он попросил маму сделать ему супермодную причёску. За лето мальчик записал свой первый трек и во второй класс уже пришёл не просто Владом Пашковым, а MC Young.

Из-за необычного внешнего вида у него некоторое время были проблемы в школе. Родителям пришлось доказывать, что это не какое-то баловство, а важная часть имиджа.

Сейчас у юного рэпера шесть треков и два клипа. Он уже выступил на одной сцене с Гуфом и «Gayazovs Brothers».

1. Tá Vlad neamhghnách do pháiste 12 bhliain d'aois. Tabhair **ceithre** sonraí.

1. Vlad is an unusual 12 year old. Give **four** details.

2. Дамир Мусаев

Первоклассник Дамир Мусаев уже два года всерьёз увлекается атомной физикой. Его вопросы ставят родителей в тупик: их знаний уже просто не хватает.

Всё началось с того, что в пять лет мальчик увидел знак радиации — в эту тему его затянуло с головой. Он сам ищет на YouTube видео про атомную физику, читает книги и строит из лего модели атомных электростанций. Больше всего он любит рассказывать про аварии на атомных электростанциях, чётко знает даты катастроф и их причины, типы реакторов и их топливо.

В школе со сверстниками Дамир — обычный ребёнок, как и все. Кроме атомной физики, у него есть ещё два увлечения: борьба и шахматы. Ими он занят шесть дней в неделю.

Ещё у мальчика есть свой канал на YouTube, его он ведёт вместе с родителями. Снимают популярный детский контент: пранки и челленджи. За два года на канал подписались больше 300 тысяч человек, за что первоклассник получил «серебряную кнопку». Следующая цель — миллион подписчиков и новый канал про физику. Своё будущее Дамир видит в атомной физике, мечтает стать владельцем атомной электростанции.

2. Tá an dúshuim ag Damir san fhisic núicléach.
Tabhair **ceithre** shonra.

2. Damir is passionate about nuclear physics.
Give **four** details.

3. Дима Васецкий

Четвероклассник Дима Васецкий всерьёз увлекается китайским. Он начал изучать иностранный язык в пять лет, а в десять стал абсолютным чемпионом мира по китайскому языку в начальной школе. При этом мальчик занимается в продвинутой группе наравне со взрослыми.

Правда, сначала у родителей были другие планы. Мама Димы хорошо знает английский язык и думала, что сын начнёт изучать именно его, но всё поменялось после поездки в Китай. Мама и папа мальчика занимаются продажей товаров из Китая, поэтому часто ездят туда по работе. В одну из поездок они взяли с собой Диму, которому тогда было пять лет. Ему очень понравился Китай, и он твёрдо решил изучать этот язык.

Мальчик несколько лет брал частные уроки, а в 7 лет стал заниматься китайским дважды в неделю по три часа на вечерних курсах в Институте Конфуция при Уральском федеральном университете.

Кроме ежедневных занятий китайским, Дима Васецкий учит английский и ходит на тхэквондо. По словам родителей, он всё успевает, потому что не тратит время в гаджетах.

3. Tá Dima dáiríre go maith faoin tSínis a fhoghlaim. Tabhair **ceithre** shonra.

3. Dima is quite serious about learning Chinese. Give **four** details.

4. Марк Вишня

Марк Вишня принимал участие в российском телевизионном шоу талантов «Минута славы». Несмотря на свой юный возраст, он умел складывать в уме любые большие числа и делал это довольно быстро. В народе его прозвали «мальчик-калькулятор». Жюри и некоторые зрители были в недоумении от такого необычного таланта маленького мальчика и иногда даже скептически высказывались в его адрес.

Некоторые члены жюри даже просили проверить вундеркинда и выбирали случайного человека из зала, чтобы тот называл случайные числа. Но Марк справлялся и с этой задачей.

К сожалению, такого таланта оказалось недостаточно и зрители выбрали другого победителя. Родители Марка отнеслись к этому с непониманием, ведь они были уверены в победе своего мальчика.

Сейчас парень живёт в США. По его словам, в Америке ему намного комфортнее в плане обучения. Ему нравится сам подход учителей к ученикам. Как утверждает Марк, тут он чувствует себя особенным, а в России он такого не испытывал. Несмотря на это, Марк планирует в будущем вернуться в Россию. Здесь у него осталось много близких друзей и он не хотел бы навсегда разрывать с ними связь.

4. Ghlac Mark páirt i seó tallainne. Tabhair **ceithre** shonra.

4. Mark took part in a talent show. Give **four** details.

Ceist 2.2 – Feasacht Teanga/Chultúrtha (10 marc)

Freagair ceist **AMHÁIN** acu seo: C.2.2(i) **nó** 2.2(ii)

Question 2.2 – Language/Cultural Awareness (10 marks)

Answer **ONE** of the following: Q. 2.2(i) **or** 2.2(ii)

2.2(i) Meaitseáil na focail, ar roghnaíodh iad ar fad as an téacs, leis na hainmneacha ar ranna cainte.

2.2(i) Match the words, which are all selected from the text, with the names of parts of speech.

Cuir an uimhir chuí sa cholún ar dheis den tábla dar teideal FOCAIL.

Insert the appropriate number in the right-hand column of the table entitled WORDS.

RANNA CAINTE / PARTS OF SPEECH / ЧАСТИ РЕЧИ

1. aidiacht / adjective / имя прилагательное
2. ainmfhocal / noun / имя существительное
3. réamhfhocal / preposition / предлог
4. forainm / pronoun / местоимение
5. briathar / verb / глагол

FOCAIL / WORDS / СЛОВА

ищет	
обычный	
цель	
его	
про	

NÓ / OR

2.2(ii) I Roinn 1 den téacs aimsigh cúig fhocal a bhaineann le ‘Ceol’ agus liostaigh iad i **Rúisis**.

2.2(ii) In Section 1 of the text find five words related to ‘Music’ and list them **in Russian**.

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____

Ceist 3. Dioscúrsa Leanúnach a Struchtúrá (20 marc)

Meaitseáil na gairmeacha beatha thíos lena sainmhínithe.

Léirigh do fhreagra tríd an uimhir a bhaineann leis an ngairm chuí a chur sa bhosca taobh leis an sainmhíniú ábhartha.

Question 3. Structuring Extended Discourse (20 marks)

Match the following professions with their definitions.

Indicate your answer by inserting the number of the appropriate profession in the box beside the relevant definition.

Gairmeacha beatha/Professions 1 – 10

- | | | |
|--------------|-----------------|-------------------|
| 1. Ветеринар | 5. Бармен | 9. Парикмахер |
| 2. Кондитер | 6. Библиотекарь | 10. Корреспондент |
| 3. Водитель | 7. Автомеханик | |
| 4. Повар | 8. Секретарь | |

	Выполняет операции по техническому обслуживанию и ремонту автотранспортных средств, контролирует состояние автомобилей с помощью диагностического оборудования и приборов.
	Готовит напитки, варит кофе, обслуживает посетителей бара, получает с них расчёт, следит за качеством продуктов.
	Выполняет поручения руководителя: собирает и обобщает информацию, ведёт телефонные переговоры, протоколы совещаний, общается с посетителями, работает на компьютере.
	Не только выдает и принимает книги, но и знает условия, при которых должны храниться книги, особенно древние экземпляры, аудио и видеозаписи.
	Оказывает помощь животным и предупреждает заболевание животных.
	Приготавливает различные виды теста, начинок, кремов по заданной рецептуре, выпекает торты, кексы и другие сладости.
	Работает в средствах массовой информации (СМИ) и ведёт телевизионные и радиорепортажи с места событий.
	Управляет различными транспортными средствами, перевозит грузы и людей.
	Специализируется на стрижке волос и является создателем моделей новых причёсок.
	Готовит пищу, знает как правильно хранить продукты, помнит рецепты приготовления разных блюд и умеет красиво оформлять приготовленное.

ROINN II – 100 marc

SECTION II – 100 marks

**Freagair Ceist 1 (30 marc) agus Ceist 2 (30 marc)
agus Ceist 3 (40 marc)**

**Answer Question 1 (30 marks) and Question 2 (30
marks) and Question 3 (40 marks).**

Ceist 1 – Gramadach (30 marc)

Question 1 – Grammar (30 marks)

Léigh an téacs seo a leanas.

Read through the following text.

Scríobh na focail idir lúibíní san fhoirm cheart. Tugtar na hainmfhocail, aidiachtaí agus forainmneacha go léir san ainmneach (uatha nó iolra mar is cuí); san infinideach den ghné chuí atá na briathra.

Put the words in brackets into the correct form. All nouns, adjectives and pronouns are supplied in the nominative form of the appropriate number (singular or plural); verbs are supplied in the infinitive of the appropriate aspect.

Ní bhronnfar marcanna ar fhocail nach mbeidh litrithe i gceart ná ar fhocail ionadaíocha.

No marks are awarded for incorrectly spelled words or substitute words.

Прошлым летом мы с семьёй совершили увлекательное путешествие в Сочи. Нас уговорила поехать туда бабушка, которая (отдыхать) там в молодости и (она) хотелось ещё раз побывать в тех местах.

Город мне очень (понравиться) Пляж большой и протяжённый, вода потрясающе чистая. Вечером мы любили гулять по (красивая) набережной.

Зная, что в Сочи проводилась Олимпиада-2014, я мечтала побывать в Олимпийском парке, и моя мечта наконец-то осуществилась! Я видела поющие фонтаны, огромные олимпийские кольца, флаги (разные) стран, побывала в (Олимпийский музей) , где стоят фигуры-символы Олимпийских игр в натуральную величину.

Один из дней мы провели в Сочи-парке, где я впервые (прокатиться) на американских горках. (Я) было немного страшновато, но зато потом я испытывала гордость, потому что смогла побороть свой страх.

Но, конечно, всё основное время мы проводили на пляже, купались и загорали. Мы с (бабушка) собирали интересные камни и ракушки на пляже. Папа много плавал, любил далеко заплывать, так как он в (молодость) занимался плаванием, имеет разряд по этому виду спорта.

В нашем отеле был бассейн, и иногда мы там плавали или валялись около (он) на шезлонгах. Именно там я познакомилась с двумя девочками из Тулы. Они подружки, которые приехали в Сочи с мамой одной из (девочка) Мы много общались, интересно было узнать об их жизни, о том, как они учатся, они много рассказывали о (свой) интересном городе. Я переписываюсь с ними до сих пор.

Путешествие в Сочи быстро подошло к концу, и мы (отправиться) домой. И теперь я хорошо понимаю бабушку, которая хотела туда вернуться.

**Ceist 2 – Aiste Ghearr:
Feasacht Chultúrtha
(30 marc)**

Scríobh aiste ghearr (**50 focal**) i **Rúisis** ar cheann **amháin** de na topaicí seo thíos. Tabhair **cúig** shonra fhíorasacha.

Bronntar marcanna ar ábharthacht na bhfreagraí, ar úsáid teanga agus ar struchtúr (eagrú smaointe).

Scríobh síos teideal na haiste lena chur in iúl cén aiste atá á scríobh agat.

**Question 2 – Short Essay:
Cultural Awareness
(30 marks)**

Write a short essay (**50 words**) in **Russian** on **one** of the following topics. Supply **five** factual details.

Marks are awarded for relevant content, expression and structure (organisation of ideas).

Indicate which essay you are writing by supplying the essay title.

Напишите небольшую статью **по-русски** размером 50 слов на одну из следующих тем. В свою статью включите **пять** страноведческих фактов.

- Príomhchathair Chónaidhm na Rúise / Capital city of the Russian Federation / Столица Российской Федерации
- Pearsana Cáiliúla Cultúir de chuid na Rúise / Famous Russian cultural figures / Известные деятели русской культуры
- An Córas Oideachais i gCónaidhm na Rúise / The education system in the Russian Federation / Образование в Российской Федерации
- Spórt i gCónaidhm na Rúise / Sport in the Russian Federation / Спорт в Российской Федерации
- Cúrsaí Iompair i gCónaidhm na Rúise / Transport in the Russian Federation / Транспорт в Российской Федерации

Teideal/Title: _____

Ceist 3 – Scríbhneoireacht faoi threoir (40 marc)

Scríobh píosa leanúnach próis i **Rúisis (140 focal)** mar fhreagra ar cheann **AMHÁIN** acu seo thíos. Bí cinnte na pointí **GO LÉIR** atá liostaithe a chuimsiú i do fhreagra.

Féadann tú focail agus nathanna ó théacsanna i ranna eile den scrúdpháipéar a úsáid, ach ní bhronnfar marcanna ar chodanna de d'aiste atá bunaithe go hiomlán focal ar fhocal ar mhíreanna ón scrúdpháipéar seo.

1. LITIR

Tá trí bliana caite ó chríochnaigh tú ar scoil. Ba mhaith leat teacht le chéile a eagrú chun an ócáid a cheiliúradh. Scríobh litir chuig do chomhscoláirí. Bíodh na pointí seo a leanas san áireamh i do litir agat:

- Cé a bheidh ann
- Cad a bheidh ar siúl agaibh
- An áit a mbeidh an ócáid ar siúl
- Tabhair cur síos gairid ar bhiachlár an tráthnóna
- Cén saghas ceoil a bheidh ann

NÓ

Scríobh litir chuig tuismitheoirí do charad ag iarraidh a chur ina luí orthu ligean dá mac/dá n-iníon coicís a chaitheamh leatsa in Éirinn. Tagair i do litir do na pointí seo a leanas:

- Dátaí oiriúnacha chun taisteal
- Bealaí le teacht go hÉirinn
- Rudaí le tabhairt leis / léi
- Cad a bheidh ar siúl agaibh
- An áit a mbeidh sibh ag fanacht

2. SCÉALAÍOCHT

(a) Scríobh faoin gcuimhne is fearr atá agat ó laethanta saoire geimhridh a chaith tú.

NÓ

(b) Scríobh léirmheas ar cheolchoirm/fhéile ar fhreastail tú uirthi le déanaí.

3. PLÉ

(a) Pléigh an deacracht a bhíonn ag daoine óga gairm bheatha a roghnú sa lá atá inniu ann.

NÓ

(b) Pléigh na dúshláin a bhíonn roimh pháistí tallannacha sa saol.

Question 3 – Guided writing (40 marks)

Write a piece of continuous prose **in Russian (140 words)** in answer to **ONE** of the following. In your answer make sure to include **ALL** the points listed.

You may use vocabulary and turns of phrase from texts in other sections of the examination paper, but marks will not be awarded for segments of your essay which replicate word for word segments from examination texts.

1. LETTER

It has been three years since your school graduation. You want to organise a get-together to mark the occasion. Write a letter to your classmates. In your letter include the following:

- Who will be there
- What you will be doing
- Where the event will take place
- Briefly describe the menu for the evening
- What type of music you will have

OR

Write a letter to your friend's parents trying to convince them to let their son/daughter spend two weeks with you in Ireland. In your letter make reference to:

- Suitable dates for travel
- Ways to get to Ireland
- Things to bring with him / her
- What you will be doing
- Where you will be staying

2. NARRATIVE

(a) Write about the best memory from your winter holidays.

OR

(b) Write a review of a concert/festival that you recently attended.

3. DISCUSSION

(a) Discuss the difficulty of a career choice for young people today.

OR

(b) Discuss the challenges that gifted children face in life.

Teideal/Title _____

Scrúdú na hArdteistiméireachta, 2023
Rúisis – Ardleibhéal

[illegible]

Ná scríobh ar an leathanach seo
Do not write on this page

Fógra Cóipchirt

D'fhéadfadh sé go bhfuil téacs nó íomhánna ar an scrúdpháipéar seo nach bhfuil cóipcheart ag Coimisiún na Scrúduithe Stáit orthu agus d'fhéadfadh sé go ndearnadh na nithe sin a oiriúnú, chun críche measúnaithe, gan cead na n-údar a fháil roimh ré. Ullmhaíodh an scrúdpháipéar seo de réir Alt 53(5) den Acht um Chóipcheart agus Cearta Gaolmhara, 2000. Ní údaraítear aon úsáid dá éis chun aon chríche ach amháin chun na críche dá bhfuil sé beartaithe. Ní ghlacann an Coimisiún aon dliteanas as sárú ar bith ar chearta tríú páirtí a eascraíonn as dáileadh ná as úsáid neamhúdaraíthe an scrúdpháipéir seo.

Copyright Notice

This examination paper may contain text or images for which the State Examinations Commission is not the copyright owner. It has been prepared in accordance with Section 53(5) of the Copyright and Related Rights Act, (2000). Any subsequent use for a purpose other than the intended purpose is not authorised. The Commission does not accept liability for any infringement of third-party rights arising from unauthorised distribution or use of this examination paper.

Leaving Certificate – Higher Level

Russian

Monday 26 June

Morning 9:30 – 12:00

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Ardleibhéal

Rúisis

Dé Luain, 26 Meitheamh

Maidin 9:30 – 12:00

Scrúduithe
Examination Number



Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2023
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION 2023

RÚISIS - ARDLEIBHÉAL RUSSIAN - HIGHER LEVEL

DÉ LUAIN 26 MEITHEAMH – IARNÓIN 12:10 go dtí 12:50
MONDAY 26 JUNE – AFTERNOON 12:10 to 12:50

CLUASTUISCINT (80 marc)
LISTENING COMPREHENSION (80 marks)

Stampa an Ionaid
(Centre Stamp)

Roinn I	
Section I	
Roinn II	
Section II	
Roinn III	
Section III	
Roinn IV	
Section IV	
Iomlán	
Total	

Rinneadh coigeartuithe ar scrúdpháipéir 2022 d'fhonn aon chur isteach ar an bhfoghlaím a tharla de bharr COVID-19 a chúiteamh. D'fhéadfadh sé nach bhfuil an struchtúr agus an leagan amach céanna ar an scrúdpháipéar seo is a bhí ar scrúdpháipéir i mblianta eile roimhe nó ina dhiaidh seo.

The 2022 examination papers were adjusted to compensate for disruptions to learning due to COVID-19. This examination paper does not necessarily reflect the same structure and format as the examination papers of past or subsequent years.

ROINN I

SECTION I

Comhráite gearra

20 marc

Seinnfear an t-ábhar trí huaire: an chéad uair ó thús deireadh, ansin ina **thrí** mhír agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís.

Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Mír 1

- 1.(i) Cén fáth a ndeachaigh Irina chuig an dochtúir? Tabhair **dhá** shonra.

Brief conversations

20 marks

The material will be played three times: first right through, then in **three** segments with pauses and finally, right through again.

Answer the questions in English.

Segment 1

- 1.(i) Why did Irina go to the doctor? Give **two** details.

- 1.(ii) Cén chomhairle a chuir an dochtúir ar Irina? Tabhair **dhá** shonra.

- 1.(ii) What advice did the doctor give Irina? Give **two** details.

Mír 2

2. Tabhair **trí** shonra faoin ticéad atá á cheannach ag an bpaisinéir.

Segment 2

2. Give **three** details about the ticket the passenger is buying.

Mír 3

- 3.(i) Tabhair **dhá** shonra faoin earra a theastaíonn ón gcustaiméir a cheannach.

Segment 3

- 3.(i) Give **two** details about the item the customer wants to buy.

- 3.(ii) Cén chomhairle a chuir an cúntóir díolacháin ar an gcustaiméir? Tabhair sonra **amháin**.

- 3.(ii) What advice did the sales assistant give the customer? Give **one** detail.

ROINN II

SECTION II

Agallamh / репортаж

20 marc

Interview / репортаж

20 marks

Seinnfear an t-ábhar trí huaire: an chéad uair ó thús deireadh, ansin ina **thrí** mhír agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís.

The material will be played three times: first right through, then in **three** segments with pauses and finally, right through again.

Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Answer the questions in English.

Mír 1

Segment 1

- 1.(i) Cén fáth a bhfuil cinneadh déanta ag Emily staidéar a dhéanamh ar an Rúisis? Tabhair sonra **amháin**.

- 1.(i) Why has Emily decided to study Russian? Give **one** detail.

-
- 1.(ii) Labhraíonn Emily faoina tréimhse sa Rúis. Tabhair **dhá** shonra.

- 1.(ii) Emily talks about her stay in Russia. Give **two** details.

Mír 2

Segment 2

- 2.(i) Cad a cheapann Emily de Mhoscó? Tabhair **dhá** shonra.

- 2.(i) What does Emily think of Moscow? Give **two** details.

-
- 2.(ii) Labhraíonn Emily faoi bhia na Rúise. Tabhair **dhá** shonra.

- 2.(ii) Emily talks about Russian cuisine. Give **two** details.

Mír 3

Segment 3

3.(i) Cad a bhí dúshlánach do Emily faoi bheith ag staidéar sa Rúis? Tabhair sonra **amháin**.

3.(i) What did Emily find challenging about studying in Russia? Give **one** detail.

3.(ii) Cad iad na pleananna atá ag Emily don todhchaí? Tabhair **dhá** shonra

3.(ii) What are Emily's plans for the future? Give **two** details.

ROINN III

Fógra / реклама

20 marc

Seinnfear an t-ábhar trí huaire: an chéad uair ó thús deireadh, ansin ina **thrí** mhír agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís.

Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Mír 1

- 1.(i) Tabhair **dhá** shonra faoi chláir shiamsaíochta i gceantar Krasnodar.

- 1.(ii) Cad is féidir le daoine gníomhacha a dhéanamh ar an turas thar lear? Tabhair **trí** shonra.

Mír 2

2. Cad atá san áireamh sa phraghas ar shaoire phacáiste sciála? Tabhair **trí** shonra.

Mír 3

3. Cad iad na turais sa Rúis a chuireann an gníomhaire taistil seo ar fáil? Tabhair **dhá** shonra.

SECTION III

Advertisement / реклама

20 marks

The material will be played three times: first right through, then in **three** segments with pauses and finally, right through again.

Answer the questions in English.

Segment 1

- 1.(i) Give **two** details about entertainment programmes in the Krasnodar region.

- 1.(ii) What can active people do on the tour abroad? Give **three** details.

Segment 2

2. What is included in the price of a ski package holiday? Give **three** details.

Segment 3

3. What tours does this travel agent offer in Russia? Give **two** details.

ROINN IV

Beathaisnéis / Биография

20 marc

Seinnfear an t-ábhar trí huaire: an chéad uair ó thús deireadh, ansin ina **cheithre** mhír agus sosanna eatarthu, agus ansin ó thús deireadh arís.

Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

Mír 1

1. Tabhair **trí** shonra faoi Vlad.

Mír 2

2.(i) Tabhair sonra **amháin** faoi thuismitheoirí Vlad.

2.(ii) Tá sloinne neamhghnách ar Vlad.
Tabhair **dhá** shonra.

Mír 3

3. Bhí cuid mhór caitheamh aimsire ag Vlad agus é ina dhéagóir. Tabhair **trí** shonra.

Mír 4

4. Cad a tharla i saol Vlad in 2020?
Tabhair sonra **amháin**.

SECTION IV

Biography / Биография

20 marks

The material will be played three times: first right through, then in **four** segments with pauses and finally, right through again.

Answer the questions in English.

Segment 1

1. Give **three** details about Vlad.

Segment 2

2.(i) Give **one** detail about Vlad's parents.

2.(ii) Vlad has an unusual surname.
Give **two** details.

Segment 3

3. Vlad had many hobbies as a teenager.
Give **three** details.

Segment 4

4. What happened in Vlad's life in 2020?
Give **one** detail.

Níl ábhar scrúdaithe ar bith ar an leathanach seo.

There is no examination material on this page.

Níl ábhar scrúdaithe ar bith ar an leathanach seo.
There is no examination material on this page.

Leaving Certificate – Higher Level

Russian

Listening Comprehension

Monday 26 June

Afternoon 12:10 – 12:50

Scrúdú na hArdteistiméireachta – Ardleibhéal

Rúisis

Cluastuiscint

Dé Luain 26 Meitheamh

Iarnóin 12:10 – 12:50